

Slamming yog dab tsi?

Slamming yog thaum koj lub
xov tooj uas muaj hlua tau
raug hloov mus rau lwm lub
tuam txhab uas koj tsis tau tso
cai.



Yog tias koj xav tau kev pab txog ib qho kev
tsis txaus siab txog kev siv koj lub xov tooj los
sis daim nqi xov tooj, hu rau koj lub tuam txhab
tauj xov tooj ua ntej tso. Yog hais tias daws tsis
tau koj qhov teeb meem, koj teev tau ib daim
ntawv tsis txaus siab online ntawm:
www.calphoneinfo.com los yog hu rau Ceg
Xyuas Txog Pej Xeem Cov Teeb Meem
(Consumer Affairs Branch) thiab Tus Xov Tooj
Qhia Txog Kev Dag Ntawm Hluav Taws Xob,
Xov Tooj, Dej, thiab Roj Ze Ntsuam (Utility
Fraud Hotline) ntawm: 1(800) 649-7570



CPUC

Slamming— May 2012—Hmong

Slamming

CALIFORNIA
PUBLIC
UTILITIES
COMMISSION





Slamming

Nyeem koj daim nqi xov tooj kom zoo zoo txhua hli es xyuas kom cov ncauj lus qhia thiab cov nqi nws yog. Yog hais tias, piv txwv li, koj qhov kev hu xov tooj kev deb tsis yog muab los ntawm lub tuam txhab uas koj xaiv, ces koj tau raug slam lawm. Yog hais tias koj tau raug slam lawm, koj tsis tas yuav them tus nqi ntawm qhov kev siv lub tuam txhab uas slam ntawd qhov kev hu mus thawj 30 hnub. Ntxiv thiab, qhia rau koj lub tuam txhab tauj xov tooj uas koj tso cai rau tias koj xav kom rho tawm tag nrho cov nqi tsub rau qhov kev hloov ntawd tshem tawm ntawm koj daim nqi (cov nqi uas tsub vim hloov tuam txhab).

Yam Yuav Tau Paub Txog Slamming

Yuav ua Li Cas Yog Tias Koj Raug Slammed

Yog hais tias koj raug slammed ua raws li cov kauj ruam no kom tau qhov kev hu xov tooj rov qab nrog lub tuam txhab uas koj xaiv thiab kom kho koj daim nqi:

- 1) Hu rau koj lub tuam txhab tauj xov tooj hauv zos los sis koj lub tuam txhab tauj xov tooj hu kev deb uas koj xaiv es qhia rau lawv txog qhov slam thiab hais rau lawv tias koj xav rov qab pauv los rau koj lub tuam txhab uas koj xaiv. Xyuas kom tsis txhob tsub tus nqi hloov rov qab rau koj them. Tej zaum koj yuav tau ib qho nyiaj ntxiv rov qab (credit), li no nug txog qhov no thaum koj hu mus.
- 2) Sau txhua tus neeg koj tau nrog tham txog qhov teeb meem no lub npe rau hauv ib daim ntawv. Sau hnub tim, cov npe, tus neeg ua hauj lwm tus ID, thiab seb txhua tus neeg pom zoo ua dab tsi rau koj.
- 3) Ua ib daim ntawv tsis txaus siab nrog rau California Public Utilities Commission (CPUC). Hu rau 1 (800) 649-7570 los sis mus xyuas ntawm www.calphoneinfo.com. Qhov no yuav pab tiv thaiv lwm tus neeg kom tsis txhob raug slammed.

Tiv Thaiv Kev Slammed

Tsis txhob muab cov lus qhia txog tus kheej rau tus neeg uas koj tsis paub uas hu tuaj rau koj.

- Tsis txhob muab cov lus qhia txog tus kheej rau tus neeg uas koj tsis paub uas hu tuaj rau koj.
- Nug kom koj lub tuam txhab sau tseg seb leej twg yog tus muaj cai hloov hauv koj tus as khauj.
- Nyeem txhua yam ua ntej koj kos npe rau. Cov sweep-stakes, kev sib tw, los sis cov tshev mas nws yuav dag tau kom koj tso cai rau cov kev hloov.
- Qhia rau koj lub tuam txhab tauj xov tooj ntawm tes tam sim ntawd yog koj lub xov tooj raug xiam lawm los sis raug nyiaj lawm kom nres cov kev hu xov tooj li no lwm tus neeg thiab li siv tsis tau thiab tsub nqi ntau rau koj daim nqi.
- Koj tsis tas yuav nrog cov neeg muag khoom hauv xov tooj tham. Sau koj lub npe rau hauv daim ntawv "Tsis Txhob Hu" kom thiab li tsis tau teb tej co neeg hu tuaj muag khoom.
- Yog hais tias koj tsis xav hloov tuam txhab tauj xov tooj, tsis txhob hais kam rau dab tsi li uas ib tug neeg muag khoom hauv xov tooj qhia rau koj. Tej zaum lub tuam txhab yuav siv qhov ntawd los ua pov thawj tias koj twb tau pom zoo rau qhov kev yuav ntawd lawm.



Koj yuav xyuas tau seb lub tuam txhab tauj xov tooj hu kev deb twg yog lub koj tauj rau yog siv koj lub xov tooj hauv tsev hu rau 1-700-555-4141. Qhov kev kaw lus tseg yuav qhia rau koj lub npe ntawm lub tuam txhab tauj xov tooj hu kev deb uas koj siv tam sim no.

Xav Ua Ib Daim Ntawv Tsis Txaus Siab Los?

Yuav xa tau cov ntawv tsis txaus siab mus rau:

Slamming Complaints
Consumer Branch Affairs
California Public Utilities Commission
505 Van Ness Avenue
San Francisco, CA 94102

Thov muab cov ncauj lus qhia nram qab no nrog tuaj: *lub npe, qhov chaw nyob, tus xov tooj, tus email, cov npe ntawm tag nrho cov chaw tauj xov tooj uas muaj feem rau hauv koj daim ntawv tsis txaus siab, cov npe lus qhia txog yam muaj tseeb, ib daim qauv ntawm koj daim nqi, seb koj them pes tsawg lawm thiab seb koj xav kom them koj pes tsawg.*